FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE No. 1. POPULATION.
TABLEAU

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec — District No. 160 Labelle — S. District No. 87 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 1 — in / dans Hartwell (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Rapid Parisien — Enumerator / Enumérateur. Commence le 9 Avril 1901

Page 5 — Page 5

Line / Ligne	Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling-Houses. / Maisons.	Family or Household. / Famille ou ménage.	Personal Description. / Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation du parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la tribu.	Nationality. / Nationalité	Religion. / Religion.	Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne.	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage Earner. / Employé. Working at trade in factory or in books. / Travaillant de son métier à la fabrique ou dans les livres.	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier dans la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or books. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. / Gages supplémentaires.	Education and Language of such person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. / Infirmités. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." / Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1			Bédard Rose Alba	F	B	fille	C	16 Avril	1890	10	Q	N			Français	Canadien	Cath R												10	/	/	/	/	Français		1
2			" Ada	M	"	fils	C	14 Août	1893	7	Q	N			"	"	"												10	/	/	—	/	"		2
3			" Eastina	M	"	fils	C	30 Juillet	1895	5	Q	N			"	"	"												—	—	—	—	/	"		3
4			" Martha	F	"	fille	C	20 Juillet	1897	3	Q	N			"	"	"												—	—	—	—	/	"		4
5			" Fabiana	F	"	fille	C	24 Sept	1899	1	Q	N			"	"	"												—	—	—	—	/	"		5
6	31	31	St Germain Napoléon	M	"	Chef	M	25 Nov	1861	39	Q	N			"	"	"	Boulanger	/										/	/	/	/	/	"		6
7			" Marie	F	"	Epouse	M	10 Juillet	1864	36	Q	N			"	"	"													/	/	/	/	"		7
8			" Arthur	M	"	fils Adopté	C	inconnue	inconnu	inconnu	O	N			Indien	Indien	"												10	/	/	—	/	Anglaise		8
9	32	32	Lecas Huguin	M	"	Chef	M	28 Nov	1850	50	Q	N			Canadien	Canadien	"	Marchand	/	/										/	/	/	/	Français		9
10			" Julie	F	"	Epouse	M	11 Août	1850	50	Q	N	1		"	"	"													/	/	/	/	"		10
11			" Elvina	F	"	fille	C	4 Oct	1878	22	Q	N	1		"	"	"													/	/	/	/	"		11
12			" Zola	F	"	"	C	2 Oct	1879	21	Q	N	1		"	"	"													/	/	—	/	"		12
13			" Edouard G	M	"	fils	C	6 Oct	1880	20	Q	N	1		"	"	"	Comptable	/		1					12	360			/	/	/	/	"		13
14			" Laure	F	"	fille	C	15 Avril	1884	16	Q	N			"	"	"	Etudiante	/											/	/	/	/	"		14
15			" Délia	F	"	fille	C	25 Mars	1886	15	Q	N			"	"	"												10	/	/	/	/	"		15
16			" Henri	M	"	fils	C	18 Déc	1887	13	Q	N			"	"	"												10	/	/	/	/	"		16
17			" Regina	F	"	fille	C	11 Mars	1893	9	Q	N			"	"	"												10	/	/	/	/	"		17
18			Gte Maria	F	"	Nièce	C	6 Jan	1883	18	Q	N	1		"	"	"													/	/	/	/	"		18
19	36	36	Racine Théophile	M	"	Chef	M	25 Jan	1865	36	Q	N			"	"	"	Sellier	/		1									/	/	—	/	"		19
20			" Rose Anna	F	"	Epouse	M	1er Avril	1874	26	Q	N			"	"	"													/	/	—	/	"		20
21			" Damien	M	"	fils	C	20 Jan	1894	7	Q	N			"	"	"												10	/	—	—	/	"		21
22			" Ora	F	"	fille	C	15 Juin	1895	5	Q	N			"	"	"												10	/	—	—	/	"		22
23			" Florida	F	"	fille	C	19 Juin	1897	3	Q	N			"	"	"												—	—	—	—	/	"		23
24			" Hilaire	M	"	fils	C	26 Avril	1900	—	Q	N			"	"	"												—	—	—	—	—	"		24
25	37	37	Hay Pierre	M	"	Chef	M	29 Juin	1850	45	Q	N			Anglais	"	"	Hôtelier	/		1									/	/	/	/	Anglaise		25
26			" Elizabeth	F	"	Epouse	M	15 Sept	1860	40	Q	N			Français	"	"													/	/	—	/	Français		26
27			" Eugène	M	"	fils	C	16 Juillet	1883	17	Q	N			Anglais	"	"													/	/	/	/	"		27
28			" Emilie	F	"	fille	C	5 Sept	1885	15	Q	N			"	"	"													/	/	/	/	"		28
29			" Amelia	F	"	fille	C	13 Mars	1886	14	Q	N			"	"	"													/	/	/	/	"		29
30			" Wilbert	M	"	fils	C	12 Avril	1888	12	Q	N			"	"	"												10	/	/	/	/	"		30
31			" Ernest	M	"	fils	C	13 Déc	1889	11	Q	N			"	"	"												10	/	/	/	/	"		31
32			" Oscar	M	"	fils	C	22 Sept	1899	2	Q	N			"	"	"												—	—	—	—	/	"		32
33			Raymond Gentz	M		Pensionnaire	C	4 Nov	1879	21	Q	N	1900		Français			Boucher	/		1									—	—	/	/	"		33
34			Pénin Adrien	M		"	C	1 Nov	1874	26	Q	N			"															/	/	/	/	"		34
35			Simard Onésime	M	"	"	M	17 Jan	1865	36	Q	N			Français			Ing Civ	/		/									/	/	/	/	"		35
36			Paré Ingalls	M	"	"	C	Inconnue	1876	27	Espagne	N	1893	1897	Espagnol			Marchand	/									300		/	/	/	/	Espagnol		36
37	38	38	Racett Francis	M	"	Chef	M	26 Avril	1853	47	Q	N			Français			Forgeron	/		/									/	/	—	/	"		37
38			" Emilie	F	"	Epouse	M	2 Juin	1855	45	Q	N			"															/	/	/	/	"		38
39			" Jacob	M	"	fils	C	17 Nov	1884	16	Q	N			"															/	/	/	/	"		39
40			" Hilaire	F	"	fille	C	24 Déc	1886	14	Q	N			"															/	/	/	/	"		40
41			" Alpha	M	"	fils	C	7 Février	1889	12	Q	N			"														10	/	—	—	/	"		41
42			" Ora	F	"	fille	C	3 Nov	1890	10	Q	N			"														10	/	/	—	/	"		42
43	39	39	Lirel Lime	M	"	Chef	M	20 Janvier	1853	48	Q	N			"	"	"	Bucheron	/		/					8	900			—	—	/	/	"		43
44			" Isabelle	F	"	Epouse	M	11 Mars	1865	36	Q	N			"	"	"													/	/	/	/	"		44
45			" Anna	M	"	fils	C	25 Janvier	1886	15	Q	N			"	"	"	Journalier Forêt	/		/					12	80			—	—	/	/	"		45
46			" Henri	M	"	fils	C	25 Janvier	1888	13	Q	N			"	"	"													—	—	/	/	"		46
47			" Celina	F	"	fille	C	24 Juillet	1893	7	Q	N			"	"	"												10	/	/	—	/	"		47
48			" Lerelli	F	"	fille	C	25 Oct	1895	5	Q	N	/		"	"	"												10	/	/	—	/	"		48
49			" Marguerite	F	"	fille	C	21 Juillet	1898	3	Q	N			"	"	"													—	—	—	—	—	"		49
50			" Aimé	M	"	fils	C	25 Juin	1900	—	Q	N			"	"	"													—	—	—	—	—	"		50